



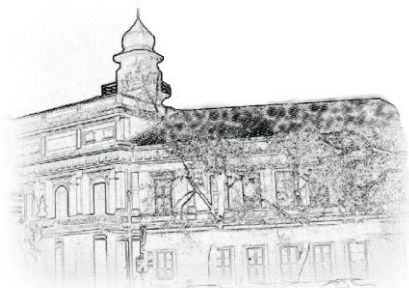
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LI  
LI. ÉVFOLYAM

19.04.2018.  
2018.04.19.

БРОЈ 11.  
11. SZÁM



## 49./ КОНКУРС

ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ МАТЕРИЈАЛНО УГРОЖЕНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА  
ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

### PÁLYÁZAT

AZ ADA KÖZSÉGBELI ANYAGILAG HÁTRÁNYOS HELYZETŰ TANULÓKNAK ÉS HALLGATÓKNAK  
NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉRE.....3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 11/2018

Деловодни број: 034-11/2018-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: [skupstinskaslužba@ada.org.rs](mailto:skupstinskaslužba@ada.org.rs) web: [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Атила Кош.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 11/2018 szám

Iktatószám: 034-11/2018-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: [skupstinskaslužba@ada.org.rs](mailto:skupstinskaslužba@ada.org.rs) web: [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Koós Attila.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

49.

На основу члана 3. став 1 и 2. Правилника о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи материјално угроженим ученицима и студентима са територије општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 9/2017 и 10/2018),

Комисија за спровођење конкурса, дана 18.04.2018. године расписује

## К О Н К У Р С

### ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ МАТЕРИЈАЛНО УГРОЖЕНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

#### I

Конкурсом се додељује помоћ у школској **2017/2018** години.

#### II

#### 1. Помоћ се додељује ученицима средњих школа

Право учешћа има ученик који испуњава следеће услове:

1. да је редован ученик средње школе,
2. да има пребивалиште на територији општине Ада,
3. да не обнавља разред.

#### 2. Помоћ се додељује студентима

Право учешћа има студент који испуњава следеће услове:

1. да је редован студент установе високог образовања чији је оснивач држава,
2. да има пребивалиште на територији општине Ада,
3. да не обнавља годину,
4. да студије по наставном програму трају најмање шест семестара.

#### Кандидати треба да предају следеће документе:

1. попуњен Упитник
2. кратку биографију са посебним освртом на *материјалне услове породице* и на *трошкове школовања/студирања*,
3. доказ о пребивалишту (фотокопија (извод) личне карте или уверење ОУП Ада, или одштампани примерак података из електронске здравствене књижице),
4. - *средњошколци*: потврду школе да су разред који похађају текуће наставне године уписали први пут,  
- *студенти*: потврду факултета/више школе или другу одговарајућу документацију на основу чега може да се утврди да је редован студент и да годину студија коју је уписао

A szabályzat az Ada községbeli anyagilag hátrányos helyzetű tanulóknak és hallgatóknak nyújtott segély odaítélésének mércéiről, feltételeiről és módjáról (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2017 és 10/2018 szám) 3. szakaszának 1. és 2. bekezdése alapján,

A Pályázati bizottság 2018.04.18-án kiírja a

## P Á L Y Á Z A T O T

### AZ ADA KÖZSÉGBELI ANYAGILAG HÁTRÁNYOS HELYZETŰ TANULÓKNAK ÉS HALLGATÓKNAK NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉRE

#### I.

A pályázattal a segélyt a **2017/2018** iskolaévben ítélik oda.

#### II.

#### 1. A segélyt középiskolai tanulóknak ítélik oda

Részvételre az a tanuló jogosult, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

1. a középiskola rendes tanulója,
2. lakóhelye Ada község területén van,
3. nem ismétli az évet.

#### 2. A segélyt hallgatóknak ítélik oda

Részvételre azon hallgató jogosult, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

1. az állam által alapított felsőoktatási intézmény rendes hallgatója,
2. lakóhelye Ada község területén van,
3. nem ismétli az évet,
4. tanulmányai az oktatási program szerint legkevesebb hat szemeszterig tartanak.

#### A pályázóknak a következő iratokat kell átadniuk:

1. kitöltött kérdőív (amely a jelen szabályzat részét képezi)
2. rövid önéletrajz, külön kitérve a *család anyagi körülményeire*, valamint az *oktatás költségeire*,
3. lakcím igazolás (személyigazolvány fénymásolat vagy az adai belügyi szerv bizonylata, vagy pedig betegkönyv leolvasott adatai),
4. - *középiskolások*: az iskola igazolása, hogy az adott iskolaévet, amelyet a folyó tanévben járnak először írták be,  
- *hallgatók*: az egyetem/főiskola igazolása illetve más megfelelő dokumentum, melyből megállapítható, hogy rendes hallgató, valamint hogy a folyó tanévben beírt évet először

<p>текуће наставне године први пут уписује</p> <ol style="list-style-type: none"><li>уверење о школовању за остале ученике/студенте у породици,</li><li>потврда оба родитеља односно старатеља о нето примањима у задња три месеца (у случају незапослености: приложити уверење Националне службе за запошљавање или фотокопију (извод) здравствене књижице),</li><li>у случају разведених родитеља: пресуда којом је утврђен износ итдржавања детета</li></ol>	<p>hallgatja,</p> <ol style="list-style-type: none"><li>a többi tanuló/hallgatói jogállású családtag oktatásáról szóló bizonylat,</li><li>igazolás mindkét szülő, illetve a gyám előző három hónapban megvalósított nettó jövedelméről. (Munkanélküliség esetében: mellékelni a Nemzeti Munkaközvetítő Szolgálat bizonylatát vagy a betegkönyv fénymásolatát (kivonatát)),</li><li>elvált szülők esetében: ítélet mellyel a bíróság megállapította a gyermektartás összegét</li></ol>
<p style="text-align: center;"><b>III</b></p> <p><b><u>Комисија додељује помоћ на основу следећих критеријума:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- приходи по члану породице,</li><li>- трошкови везани за школовање/студирање,</li><li>- остали околности везани за материјалне услове подносиоца пријаве.</li></ul>	<p style="text-align: center;"><b>III.</b></p> <p><b><u>A bizottság a segílyt a következő mércék alapján ítéli oda:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- a család egy főre eső jövedelme,</li><li>- az oktatással kapcsolatos költségek,</li><li>- a pályázó anyagi feltételeivel kapcsolatos egyéb körülmények.</li></ul>
<p style="text-align: center;"><b>IV</b></p> <p><b>Рок за достављање пријава је <u>04.05.2018.</u> године.</b></p> <p>Пријаве доставити на следећу адресу: <b>Општинска управа Ада</b> <b>Одељење за општу управу, друштвене делатности и заједничке послове</b> <b>Одсек за друштвене делатности и заједничке послове</b> <b>- Канцеларија бр. 29 -</b> <b>24430 Ада</b> <b>Трг Ослобођења 1</b> са знаском: <b>"Конкурс за доделу ученичке, односно студентске помоћи"</b>. Контакт телефон: <b>024/852-106, локал бр. 129.</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>IV.</b></p> <p><b>A pályázatok átadásának határideje 2018.05.04.</b></p> <p>A pályázatokat a következő címre kell eljuttatni: <b>Ada Község Közigazgatási Hivatala</b> <b>Általános Közigazgatási, Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési Osztály</b> <b>Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési részleg</b> <b>- 29-es számú iroda -</b> <b>24430 Ada</b> <b>Felszabadulás tér 1.</b></p> <p>A borítékon feltüntetendő: <b>„Tanulói, illetve hallgatói segíly odaítélésének pályázata“.</b> Контакт телефон: <b>024/852-106, 129-es mellék</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>V</b></p> <p>Комисија ће утврдити ранг-листу кандидата на основу предвиђених критеријума за доделу помоћи. Непотпуне и неблаговремене пријаве неће се разматрати.</p>	<p style="text-align: center;"><b>V.</b></p> <p>A Bizottság a segíly odaítélésére előlátott mércék alapján megállapítja a pályázók rangsorát. A hiányos és a határidőn túl érkező pályázatokat a Bizottság elveti.</p>
<p style="text-align: center;"><b>VI</b></p> <p>Овај Конкурс се објављује у "Службеном листу општине Ада".</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА, Комисија за спровођење конкурса за додељивање помоћи Број: 020-6-43/2018-03      ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ Дана, 18.04.2018. године      Огњан Томић с.р.</p>	<p style="text-align: center;"><b>VI.</b></p> <p>A jelen pályázat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA A Segély Odaítélési Pályázatot Lefolytató Bizottság Szám: 020-6-43/2018-03      Ognjan Tomić s.k. Ada, 2018.04.18.      BIZOTTSÁGELNÖK</p>

УПИТНИК  
ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ  
МАТЕРИЈАЛНО УГРОЖЕНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА  
СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

УКУПАН БРОЈ БОДОВА

(попуњава комисија)

**ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ПРИЈАВЕ**

Име и презиме ученика/студента	
Место и датум рођења	
Адреса становања	
Контакт: број телефона, е-mail адреса	
У току школске године (заокружити одговор)	путује      подстанар      интернат

**ПОДАЦИ РОДИТЕЉА/СТАРТЕЉА ПОДНОСИОЦА ПРИЈАВЕ**

Име и презиме родитеља/старатеља	
Контакт родитеља/старатеља (број телефона, е-mail адреса)	

**ПОДАЦИ О ОБРАЗОВНОЈ УСТАНОВИ УЧЕНИКА/СТУДЕНТА**

Званичан назив школе/више школе/факултета	
Место	
Смер	
Разред / година студија	

**ПРИХОДИ ПОРОДИЦЕ на месечном нивоу**(просечно)

Породица живи од \_\_\_\_\_ динара месечно. Структура прихода породице је следећа:

сродство са подносиоцем пријаве	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ ЧЛАНОВА ПОРОДИЦЕ	зарада	приход из самосталне делатности	издавање непокретности у закуп	пензија или инвалидни на	дечији додатак, новчана социјална помоћ	стипендије	приходи из пољопривреде	друго
ОТАЦ									
МАЈКА									
ПОДНОСИЛАЦ ПРИЈАВЕ									
БРАТ									
СЕСТРА									

**РАСХОДИ ПОРОДИЦЕ на месечном нивоу** (просечно) **везани за школовање деце:**

Дете	Место седишта образовне установе	Трошкови путовања до образовне установе	Трошкови становања у месту образовне установе
1. дете			
2. дете			
3. дете			
4. дете			

У случају да дете/деца не студира/-ју на терет буџета, годишња школарина за наставну годину 2017/2018 је плаћена у следећем износу:

**НЕПОКРЕТНОСТИ** које чланови породице поседују ван територије општине Ада:

Број одраслих чланова породице који су <b>неспособни</b> за рад (Навести разлог!)	
Породично стање (заокружити одговор)	1. дете живи са родитељима 2. дете живи само са једним родитељем 3. један од родитеља није жив 4. ученик/студент живи са старатељима
Остале околности због којих породица живи у лошијем материјалном положају од просека (приложити доказ)	1. незапослен родитељ 2. живе као подстанари 3. остало:

Да ли домаћинство подносиоца захтева има статус угроженог купца електричне енергије или природног гаса односно да ли остварује право на смањење рачуна електричне енергије или природног гаса?

ДА - НЕ

У случају да је родитељ/-и незапослен/-и да ли је/су пријављен/-и на евиденцију Националне службе за запошљавање? ДА - НЕ

Ако није/нису, навести разлог:

**У случају да РОДИТЕЉИ ЖИВЕ ОДВОЈЕНО:**

Износ месечне алиментације који плаћа родитељ који не живи у заједничком домаћинству са подносиоцем пријаве: \_\_\_\_\_ динара (**приложити пресуду**)

Уколико алиментацију не плаћа, приложити доказ о томе (тужба ради наплате алиментације, кривична пријава, пресуда, итд.)

У прилогу упитника се доставља (заокружити):

1. Кратка биографија са посебним освртом на *материјалне услове породице* и на *трошкове школовања/студирања*,
2. Доказ о пребивалишту– за све чланове домаћинства(фотокопија личне картеили друге одговарајуће документације),
3. - *Средњошколци*: Потврда школе да је разред који похађа текућенаставне године уписао први пут  
-*Студенти*: Потврда факултета/више школе или друга одговарајућа документација на основу чега може да се утврдида је редован студент и да годину студија коју је уписао текућенаставне године први пут уписује,
4. Уверењеили други доказ о школовању за остале ученике/студенте у породици,
5. Потврда**оба** родитеља односно старатеља о нето примањима у задња три месеца  
- у случајуразведених родитеља: пресуда у којој је утврђен износ издржавања детета  
- у случају незапослености: приложити уверење Националне службе за запошљавање или копију (извод) здравствене књижице,

Број текућег рачуна подносиоца пријаве или родитеља/старатеља:

**Под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорношћу изјављујемо да су горе наведени подаци тачни и одражавају стварно материјално стање породице подносиоца пријаве, односно да ван прихода који су у овом упитнику наведени, породица нема друге приходе.**

Сагласан/на сам да орган за потребе поступка може извршити увид, прибави и обради личне податке о поседовању непокретности о којима се води службена евиденција.

потпис ученика/студента

потпис родитеља/старатеља

**KÉRDŐÍV**  
**AZ ADA KÖZSÉGBELI ANYAGILAG HÁTRÁNYOS HELYZETŰ TANULÓKNAK ÉS HALLGATÓKNAK NYÚJTOTT**  
**SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉHEZ**

ÖSSZ PONTSZÁM

(a bizottság tölti ki)

**A PÁLYÁZÓ ADATAI**

A tanuló/hallgató vezeték- és utóneve	
Születési helye és ideje	
Lakcíme	
Elérhetőség: telefonszám, e-mail cím	
A tanév folyamán (bekeretezni a választ)	utazik      albérlő      kollégium

**A PÁLYÁZÓ SZÜLEINEK/GYÁMJÁNAK ADATAI**

A szülő/gyám vezeték- és utóneve	
A szülő/gyám elérhetősége (telefonszám, e-mail cím)	

**A TANULÓ/HALLGATÓ OKTATÁSI INTÉZMÉNYÉNEK ADATAI**

Az iskola/főiskola/egyetem hivatalos elnevezése	
Hely	
Irányzat	
Osztály / évfolyam	

**A CSALÁD JÖVEDELME havi szinten (átlagban)**

A család havonta \_\_\_\_\_ dinárból él. A család jövedelmének felépítése az alábbi:

Rokoni kapcsolat a pályázóval	A CSALÁDTAGOK VEZETÉK- ÉS UTÓNEVE	kereset	jövedelem önálló tevékenységből	ingatlan bérbeadás	nyugdíj vagy rokkantsági ellátás	gyerek pótlék, pénzügyi szociális segély	ösztön-díj	mezőgazdaságból eredő jövedelem	egyéb
APA									
ANYA									
PÁLYÁZÓ									
FIÚTESTVÉR									
LÁNYTESTVÉR									

**A CSALÁD KÖLTSÉGEI a gyermekek iskoláztatásával kapcsolatban, havi szinten (átlagban):**

Gyermek	Az oktatási intézmény székhelye	Utaztatási költségek az oktatási intézményig	Lakás költségek az oktatási intézmény településén
1. gyermek			
2. gyermek			
3. gyermek			
4. gyermek			

Amennyiben a gyermek/gyermek nem a költségvetés terhére tanul/nak, az éves tandíj összege a 2017/2018-as tanévre az alábbi összegben lett fizetve:

\_\_\_\_\_

**INGATLANOK** amelyeket a családtagok birtokolnak, Ada község területén kívül:

Felnőtt családtagok száma, akik munkaképtelenek (feltüntetni az okot)	
Családi állapot (bekeretezni a választ)	1. a gyermek a szülőkkel él 2. a gyermek csak az egyik szülővel él 3. az egyik szülő nem él 4. a tanuló/hallgató gyámmal él
Egyéb körülmények, amelyek miatt a család az átlagosnál rosszabb anyagi helyzetben él (bizonyítékot mellékelni)	1. munkanélküli szülő 2. albérletben élnek 3. egyéb:

A pályázó családja rendelkezik-e veszélyeztetett villanyáram vagy földgáz fogyasztó jogállással, illetve jogosult-e a villanyáram vagy a földgáz számla csökkentésére?

IGEN - NEM

Amennyiben a szülő(k) munkanélküli(ek) be van(nak)-e jelentkezve a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásába? IGEN - NEM

Ha nem, akkor feltüntetni az okot:

**Abban az esetben, ha a SZÜLŐK KÜLÖN ÉLNEK:**

A havi tartásdíj, amelyet az a szülő fizet, amelyik nem él közös háztartásban a pályázóval: \_\_\_\_\_ dinár. (mellékelni az ítéletet)

Amennyiben nem fizeti a tartásdíjat mellékelni a bizonylatot erről (kereslet a tartásdíj megfizettetése érdekében, bűnvádi feljelentés, ítélet stb.)

A kérdőívhez mellékelni a következő iratok (bekeretezni):

1. rövid önéletrajz, külön kitérve a *család anyagi feltételeire*, valamint az *oktatás költségeire*,
2. lakcím igazolás – a háztartás minden tagjára (személyigazolvány vagy egyéb megfelelő dokumentum fénymásolata),
3. - *középiskolások*: az iskola igazolása, hogy az adott iskolaévet, amelyet a folyó tanévben járnak először írtak be,  
- *hallgatók*: az egyetem/főiskola igazolása, vagy egyéb megfelelő dokumentum, amely alapján megállapítható, hogy rendes hallgatók, valamint hogy a folyó tanévben beírt évet először írták be,
4. a többi tanuló/hallgatói jogállású családtag oktatásáról szóló bizonylat vagy egyéb bizonyíték,
5. igazolás mindkét szülő, illetve a gyám előző három hónapban megvalósított nettó jövedelméről.  
- elvált szülők esetében: ítélet, amelyben megállapították a gyerektartás összegét,  
- munkanélküliség esetében: mellékelni a Nemzeti Munkaközvetítő Szolgálat bizonylatát vagy a betegkönyv (kivonat) fénymásolatát.

A pályázat betérjesztőjének vagy a szülő/gyám folyószámla száma:

**Teljes körű erkölcsi, anyagi és büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentjük, hogy a fenti adatok pontosak és tükrözik a pályázó család tényleges anyagi helyzetét, illetve hogy a kérdőívben feltüntetett jövedelmeken kívül a családnak nincsenek más bevételi forrásai.**

Beleegyezek, hogy az illetékes szerv az eljárás szükségleteire megtekintheti, beszerezheti és feldolgozhatja a személyes adatokat az ingatlantulajdonról, amelyről hivatalos nyilvántartást vezetnek.

\_\_\_\_\_ a tanuló/hallgató aláírása

\_\_\_\_\_ a szülő/gyám aláírása